



MOD.12/LAB./rev.2019

MODALITÀ DI RACCOLTA URINE PER ESAME URINOCOLTURA

L'urina deve essere raccolta in apposito contenitore sterile a bocca larga fornito dal Laboratorio. L'esame deve essere eseguito sulle prime urine del mattino seguendo questa procedura:

- lavare accuratamente gli organi genitali
- scartare il primo getto di urina che serve a pulire l'ultimo tratto delle vie urinarie
- raccogliere l'urina seguente direttamente nel contenitore facendo attenzione a non toccarlo con le mani nelle parti interne
- Scartare l'ultima parte di urina
- Chiudere con cura il contenitore e consegnare al Laboratorio entro 1 ora; se è previsto un tempo più lungo conservare in frigorifero.

Per l'esecuzione di urinocoltura a bambini in tenera età è possibile procurarsi presso le Farmacie appositi sacchetti sterili per la raccolta delle urine.

Si ricorda che terapie antibiotiche e chemioterapiche possono interferire sull'esito dell'esame e quindi si prega di farne segnalazione al laboratorio.

>>>

Urine must be collected in a special sterile wide mouth container.

The examination should be performed on first morning urine by following these steps:

- Carefully wash the genitals
 - Discard the first jet of urine which serves to clean the last stretch of the urinary tract
 - Collect the following urine directly into the container, taking care not to touch it with hands into the inner parts.
 - Discard the last part of urine
 - Carefully close the container and delivered to the Laboratory within one hour; if there is a longertimerefrigerate
- For performing urine culture in young children you can get at pharmacies special sterile bags for collecting urine. Please note that antibiotic therapy and chemotherapy may affect the outcome of the examination and so please make reporting to the laboratory.

>>>

L'urine doit être recueillie dans un récipient stérile a bouche large spéciale.

L'examen doit être effectué sur la première urine du matin en suivant ces étapes:

- Laver soigneusement les parties génitales
 - Jeter le premier jet d'urine qui sert à nettoyer le dernier tronçon de l'appareil urinaire
 - Recueillir l'urine suivant directement dans le récipient, en prenant soin de ne pas toucher de leurs mains dans les parties intérieures.
 - Jeter la dernière partie de l'urine
 - Bien refermer le récipient et livré au laboratoire dans une heure; s'il y a un plus de temps au réfrigérateur
- Pour effectuer la culture d'urine chez les jeunes enfants, vous pouvez obtenir dans les pharmacies des sacs stériles spéciaux pour la collecte de l'urine.

S'il vous plaît noter que la thérapie antibiotique et la chimiothérapie peuvent affecter le résultat de l'examen et ainsi de faire des rapports s'ilvous plaît au laboratoire.

>>>

المختبر يقي دمها التي الفم واسعة عمقمة خاصة حاوية في البول جمع يتم أن يجيب

الإجراء هذا بعد الأول الصباح بول في تجانالام إجراء يجيب:

- التناسلية الأعضاء بعناية غسل
 - البولوية المسالك من الأخير الجزء لتنظيف المس تخدمة البول من طائرة أول تاجال
 - الداخلية الأجزاء في يديك مع لمسها عدم على الحرص مع الحاوية، في مباشرة التالية البول جمع
 - البول من الأخير الجزء تاجال
 - المبردة على والحفاظ أطول، وقتا المتوقع من كان إذا واحدة؛ ساعة خل ال المختبر إلى وتسليمها بعناية الحاوية إغلاق
 - البول ثقافة لتنفيذ الصيديات في البول لجمع البول الحوائب على الحصول ويمن
- إلى عنها الإبلاغ يرجى لذا الفحص، نتائج مع تتداخل أن يمكن أي أي الكيم والخلع الحويوية بالمضادات العلاج أن ملاحظة يرجى المختبر.